



ARMENISCHE KULTURTAGE STUTTGART

Gemeinsam für den Frieden

19. • 29. Oktober 2023

Seit ihrer Premiere im Jahr 2011 haben sich die Armenischen Kulturtage in Stuttgart zu einem jährlichen Höhepunkt entwickelt. Dieses Jahr stehen sie ganz im Zeichen des Mottos "Gemeinsam für den Frieden". Unsere Absicht geht über die Feier unserer reichen armenischen Kultur hinaus – wir möchten auch eine Botschaft des Friedens senden. Unsere Veranstaltungen, darunter Konzerte, Vorträge, Lesungen, Buchpräsentationen, Symposien und Ausstellungen, bieten Raum für Begegnungen und Dialoge und führen uns auf dem Weg zu einer gemeinsamen Zukunft in Deutschland und Europa.

Angesichts der aktuellen Lage in Bezug auf Berg Karabach und die Massenvertreibung der Armenier haben wir einige Anpassungen in unserem Programm vorgenommen. Die geplante ERÖFFNUNGSGALA mit dem herausragenden Komponisten Vache Sharafyan und dem HOVER Chor aus Armenien mussten wir leider ersetzen. Stattdessen wird ein BENEFIZKONZERT "DONA NOBIS PACEM" mit der wunderbaren Seda Amir-Karyan in der Stiftskirche veranstaltet. Die Erlöse aus diesem Konzert, ebenso wie die Einnahmen des Abschlusskonzertes, werden für die Unterstützung von sozialen Projekten für die Vertriebenen verwendet.

Autorengespräche und Buchpräsentationen, darunter eine mit der gefeierten Schriftstellerin Narine Abgaryan, sowie eine Podiumsdiskussion zum Berg-Karabach-Konflikt, Filme und weitere Veranstaltungen bieten Gelegenheiten für Begegnungen und den Austausch von Gedanken.

Das als Highlight des diesjährigen Programms geplante GALAKONZERT wird in ein BENEFIZKONZERT "SIMPHONIE DES FRIEDENS" mit dem Staatlichen Kammerorchester Armeniens unter der Leitung des Gastdirigenten Ruben Gazaryan umgewandelt. Dabei werden Werke von Ruben Altunyan, Felix Mendelssohn Bartholdy und Edward Mirsojan erklingen.

Wir laden Sie herzlich ein, Teil dieser bewegenden Initiative zu sein, die die transformative Kraft der Kultur nutzt, um für Frieden und Verständigung zu werben. Tauchen Sie ein in eine Welt voller Musik, Literatur, Diskussionen und Begegnungen – gemeinsam für eine friedliche Zukunft.

Ohne großzügige Förderer und ehrenamtliche Helfer wären ein solches Programm und die Durchführung der Armenischen Kulturtage Stuttgart nicht möglich. Unser besonderer Dank gilt ihnen allen, namentlich der Familie Kärcher, der Alfred Kärcher SE & Co KG und der CRONIMET Mining AG, dem Kulturrat der Stadt Stuttgart, sowie unseren Partnern und mitwirkenden Künstlern.

Herzlich, Ihr Pfr. Dr. Diradur Sardaryan
und die Armenische Gemeinde Baden-Württemberg



Բաղեն-Վյուրթեմբերգի Հայ Համայնք
Armenische Gemeinde Baden-Württemberg



CRONIMET
Mining AG



KULTUR
FÜR ALLE
STUTTGART



Tickets unter www.reservix.de
und bei allen Reservix-
Vorverkaufsstellen



VERANSTALTER

Armenische Gemeinde Baden-Württemberg e.V.
Lerchenberger Str. 52, 73035 Göppingen
E-Mail: vorstand@agbw.org
www.agbw.org
www.armenische-kulturtag-stuttgart.de

MEDIENKONTAKT

Susanne Wetterich
Zeppelinstr. 67, D-70193 Stuttgart
Tel.: +49 711 505 40 50
Fax: +49 711 505 40 49
E-Mail: info@susanne-wetterich.de
www.susanne-wetterich.de

BANKVERBINDUNG

Armenische Gemeinde Baden-Württemberg e.V.
Kreissparkasse Göppingen
IBAN: DE22 6105 0000 0049 0339 73
BIC-/SWIFT: GOPSDE6GXXX

Die Armenischen Kulturtage Stuttgart 2023 werden in Kooperation mit weiteren Kulturinstitutionen veranstaltet:

Diözese der Armenischen Kirche in Deutschland
Botschaft der Republik Armenien
Evang. Bildungszentrum Hospitalhof Stuttgart
Evang. Stiftskirche Stuttgart
Evang. Lutherkirche Bad Cannstatt

Unser Dank für die Förderung der Armenischen Kulturtage Stuttgart geht an:

Diözese der Armenischen Kirche in Deutschland
Kulturamt Landeshauptstadt Stuttgart
Botschaft der Republik Armenien
Alfred Kärcher GmbH & Co KG;
CRONIMET Mining AG

Herrn Johannes und Frau Lilit Kärcher
Herrn Honorarkonsul Günter Pilarsky

STUTTGART
Kulturamt der Stadt Stuttgart



DATUM / ZEIT

VERANSTALTUNG

ORT / PREIS

Do. 19. Oktober
12:15 - 12:45 Uhr

ÖKUMENISCHES MITTAGSGEBET FÜR DEN FRIEDEN

Mit einem ökumenischen Friedensgebet werden die 10. Armenischen Kulturtage in Stuttgart eröffnet. Erleben Sie ergreifende Momente der Schriftlesung, des Gebets und der armenischen Sakralmusik. Tauchen Sie ein in diese einzigartige spirituelle Erfahrung. Gemeinsam wollen wir um Frieden beten.

Stiftskirche Stuttgart

Stiftstraße 12,
70173 Stuttgart
Eintritt frei

Do. 19. Oktober
19:30 – 21:00 Uhr

BENEFIZKONZERT MIT SEDA AMIR-KARAYAN Konzertmeisterin: Dietlind Mayer; Leitung: Fritz Krämer

Das Benefizkonzert zur Eröffnung der Armenischen Kulturtage Stuttgart mit Seda Amir-Karayan, Konzertmeisterin Dietlind Mayer und weiteren Mitwirkenden, unter der Leitung von Fritz Krämer, bietet nicht nur eine musikalische Reise, sondern auch einen Ausdruck der Solidarität und Unterstützung für die Armenier, die aus Berg Karabach vertrieben wurden.

Die Friedensbitte "Dona Nobis Pacem" erscheint uns heute in Anbetracht der Entwicklungen um Armenien und die Vertreibung von mehr als 100 000 Armenier aus Berg Karabach umso eindringlicher. Die zeitlose Musik von Johann Sebastian Bach und Komitas drücken die Sehnsucht nach Frieden aus und erinnern uns daran, wie wichtig es ist, sich für eine gerechte und dauerhafte Lösung in dieser Region einzusetzen.

Die Einnahmen und Spenden dieses Benefizkonzerts werden dazu verwendet, den Bedürfnissen der Vertriebenen aus Berg Karabach gerecht zu werden.

Stiftskirche Stuttgart

Stiftstraße 12,
70173 Stuttgart

Karten ab 12 €

Karten bei Reservix
Erm. für Schüler,
Studenten und Rentner

DATUM / ZEIT	VERANSTALTUNG	ORT / PREIS
Fr. 20. Oktober 18:00 – 19:00 Uhr	AUTORENGESPRÄCHE & DISKUSSION <i>Liebe, Leid und Frieden</i> <i>Lilit Sargsyan-Kärcher, Naira Kochar & Samuel Parlar</i> Gespräche und Diskussionen über die zeitlosen Themen der Liebe, des Leids und des Friedens. Lilit Sargsyan-Kärcher, Naira Kochar und Samuel Parlar, präsentieren ihre Werke und bieten Einblicke in diese ewigen Fragen des Menschseins.	Hospitalhof Stuttgart Büchsenstr. 33 70174 Stuttgart Eintritt frei. Spenden erbeten
Fr. 20. Oktober 19:30 – 21:00 Uhr	AUTORENGESPRÄCHE & BUCHPRÄSENTATIONEN <i>mit Narine Abgaryan</i> Eine besondere Gelegenheit, die herausragende armenisch-russische Schriftstellerin und Bloggerin Narine Abgaryan zu treffen. Von The Guardian als eine der hervorragendsten Autorinnen Europas 2020 bezeichnet, wird Narine Abgaryan im Gespräch mit uns über ihre Inspirationen, kreativen Prozesse und die einzigartige Sicht auf die Welt sprechen.	Hospitalhof Stuttgart Büchsenstr. 33 70174 Stuttgart Eintritt frei. Spenden erbeten
Sa. 21. Oktober 11:00 – 15:00 Uhr	SAMSTAGSSCHULE SURB MESROP MASHTOZ LÄDT EIN <i>Für Kinder und Jugendliche</i> Eltern, Kinder und Jugendliche sind herzlich eingeladen, an unserem Tag der Offenen Türen im Rahmen der Armenischen Kulturtage Stuttgart teilzunehmen und die faszinierende Welt der armenischen Kultur kindergerecht zu erkunden! Am Tag der Offenen Türen habt ihr die Gelegenheit, die armenische Kultur hautnah zu erleben! Die Kinder können spielerisch Armenisch lernen, kreativ basteln, malen, singen und tanzen.	Bürgertreff Lamm Ulmer Str. 352, 70327 Stuttgart <i>Eintritt frei</i> Anmeldung unter: mashtoz@agbw.org
Sa. 21. Oktober 18:00 – 20:00 Uhr	FIML: ZULALI Regie: Hayk Ordyan. Nach Narine Abgaryans gleichnamigem Roman <i>Gespräch mit Narine Abgaryan und Hayk Odyan vor der Vorführung</i> Zulali (Hermine Stepanyan) lebt zusammen mit ihrem 10-jährigen Sohn Nazaros (Artyom Meliqyan) und der älteren Aqir (Marine Petrosyan), die von ihrer Familie verstoßen wurde, in einer malerischen Schlucht in Armenien. Geheimnis für Geheimnis enthüllt sich das Schicksal, das die drei verbindet.	Atelier Am Bollwerk Hohe Str. 26, 70176 Stuttgart Karten: 9 € Karten bei Reservix
Mi. 25. Oktober 19:00 – 20:30	VORTRAG: NERSES SCHNORHALI – DER ÖKUMENIKER AUS DEM ARMENISCHEN HOCHMITTELALTER <i>Von Pfr. Dr. Diradur Sardaryan</i> Hl. Nerses Shnorhali ist einer der bedeutendsten Gelehrten und Theologen der Armenischen Kirche, der durch seine theologischen Schriften und seine Bemühungen um die Einheit der christlichen Kirche bleibenden Einfluss hinterlassen hat. Erfahren Sie mehr über sein Leben und Werk, sowie die Auswirkung seiner Schriften auf die ökumenische Theologie der Armenischen Kirche heute.	Hospitalhof Stuttgart Büchsenstr. 33 70174 Stuttgart Eintritt frei. Spenden erbeten
Fr. 27. Oktober 19:00 – 20:30	DIAVORTRAG: DAS KULTURELLE ERBE DER ARMENIER IN BERG KARABACH <i>Von Pfr. Garegin Hambardzumyan (Etschmiadzin/Armenien)</i> Seit Jahrtausenden lebten die Armenier in Berg-Karabach, doch nach dem eskalierten Konflikt sind nicht nur die Menschen, sondern auch ihre kulturellen Schätze und Erbe in Gefahr. Im Diavortrag beleuchtet der Referent nicht nur die prekäre Lage der Menschen in der Region, sondern auch die ernsthafte Gefahr, der unschätzbare christliche Kulturdenkmäler nun ausgesetzt sind.	Gemeindehaus der Lutherkirche Bad Cannstatt Martin-Luther-Str. 54, 70372 Stuttgart Eintritt frei. Spenden erbeten
Sa. 28. Oktober 10:00 – 11:30 Uhr	LITERARISCH-MUSIKALISCHE MATINEE Mit Mariam Aloyan und Pavlina Chamantne Entdecken Sie die zauberhafte Welt der armenischen Poesie und Musik bei unserer literarisch-musikalischen Matinee mit Mariam Aloyan und Pavlina Chamantne. Tauchen Sie ein in die tiefgreifenden Gedichte berühmter Dichter und erleben Sie bewegende Live-Aufführungen traditioneller und zeitgenössischer Lieder. Eine Reise durch die Kultur und Sehnsüchte Armeniens erwartet Sie auch bei der Präsentation der Werke von Gayane und Anush Mikayelyan aus Armenien.	Hospitalhof Stuttgart Büchsenstr. 33 70174 Stuttgart Eintritt frei. Spenden erbeten
Sa. 28. Oktober 14:00 – 15:30 Uhr	JUGEND DISKUTIERT ZUM THEMA FREIHEIT Die Jugend der Armenischen Gemeinde Baden-Württemberg lädt herzlich zur Jugendbegegnung ein! Gesprächsthema: "Gemeinsam für den Frieden". Im Dialog miteinander, mit Politikern, Geistlichen und Wirtschaftsleuten möchten wir gemeinsam Ideen austauschen, Freundschaften knüpfen und die Bedeutung des Friedens in unserer Gemeinschaft erkunden.	Hospitalhof Stuttgart Büchsenstr. 33 70174 Stuttgart Anmeldung unter: jugend@agbw.org
Sa. 28. Oktober 16:00 – 17:30 Uhr	ARMENIEN – EIN REISELAND FÜR WEINLIEBHABER? <i>Diavortrag und Wein-Probe</i> Erkunden Sie Armenien, das aufgrund seiner langen Weintradition ein aufstrebendes Reiseziel für Weinliebhaber ist! Tauchen Sie in die Kulturgeschichte Armeniens und erfahren Sie mehr über die Jahrtausende alte Weinbautradition in Armenien, die einzigartigen Weinanbauregionen und die traditionellen Herstellungsmethoden.	Hospitalhof Stuttgart Büchsenstr. 33 70174 Stuttgart Eintritt frei. Spenden erbeten
Sa. 28. Oktober 20:00 – 21:30 Uhr	BENEFIZKONZERT ZUM ABSCHLUSS DER KULTURTAGE MIT DEM KAMMERORCHESTER DER REPUBLIK ARMENIEN Erleben Sie den grandiosen Höhepunkt der Armenischen Kulturtage Stuttgart mit einem atemberaubenden Galakonzert! Das renommierte Staatliche Kammerorchester Armeniens, unter der virtuosens Leitung des Gastdirigenten Ruben Gazaryan, wird die Bühne mit einer magischen Darbietung erfüllen. Freuen Sie sich auf ein unvergessliches musikalisches Erlebnis, bei dem Werke von Ruben Altunyan, Felix Mendelssohn Bartholdy und Edward Mirsojan. - Die Einnahmen und Spenden dieses Benefizkonzerts werden dazu verwendet, den Bedürfnissen der Vertriebenen aus Berg Karabach gerecht zu werden.	Hospitalhof Stuttgart Büchsenstr. 33 70174 Stuttgart Karten ab 12 € Karten bei Reservix Erm. für Schüler, Studenten und Rentner
So. 29. Oktober 12:00 – 14:00 Uhr	SURB PATARAG Im Zentrum der Göttlichen Liturgie der armenisch-apostolischen Kirche (armenisch "Surb Patarag") steht das Letzte Mahl Jesu Christi mit seinen Jüngern. Im Rahmen der armenischen Kulturtage öffnet die armenische Kirche in Bartenbach ihre Pforten für die breite Öffentlichkeit und lädt Mitglieder und Freunde ein, die Heilige Liturgie der Armenischen Kirche mitzufeiern.	Evang. Gemeindezentrum in Bartenbach Fehlhalde 4 73035 Göppingen
So. 29. Oktober 14:00 – 15:00 Uhr	AUSSTELLUNG: AUF DEN SPUREN DER HOFFNUNG <i>Mit Sirarpi Mikaelyan</i> Begegnung mit der Kunst. Entdecken Sie die faszinierende Welt zeitgenössischer abstrakter Kunst aus Keramik in der Ausstellung "Auf den Spuren der Hoffnung" von Sirarpi Mikaelyan!	Armenische Hl. Kreuz Kirche Lerchenbergerstr. 48, 73035 Göppingen Eintritt frei. Spenden erbeten

VERANSTALTER

Armenische Gemeinde Baden-Württemberg e.V.
Lerchenberger Str. 52, 73035 Göppingen
Web: agbw.org | E-Mail: vorstand@agbw.org

BANKVERBINDUNG

Armenische Gemeinde Baden-Württemberg e.V.
Kreissparkasse Göppingen
IBAN: DE22 6105 0000 0049 0339 73

